

Forfatter: Helgesen, Poul

Titel: Udrag fra Skrifter af Paulus Helie 3. Bind / ved Marius Kristensen. - 1933 Udgivet af Det Danske Sprog- og Litteraturselskab

Citation: Helgesen, Poul: "Skrifter af Paulus Helie 3. Bind / ved Marius Kristensen. - 1933 Udgivet af Det Danske Sprog- og Litteraturselskab", i Helgesen, Poul: *Skrifter af Paulus Helie 3. Bind / ved Marius Kristensen. - 1933 Udgivet af Det Danske Sprog- og Litteraturselskab*, udg. af MARIUS KRISTENSEN , 1932-1948, s. 297. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/text/adl-texts-helgesen03-shoot-idm139852078069968.pdf> (tilgået 25. april 2024)

Anvendt udgave: Skrifter af Paulus Helie 3. Bind / ved Marius Kristensen. - 1933 Udgivet af Det Danske Sprog- og Litteraturselskab

[196,27 Wdi] wdi H; psalmo er opr. glemt i Teksten og tilskrevet i Randen med Indvisningstegn, men saa glemt i Randen, saa der kun staar lxxxv. | 200,28 fordi] Fordi H. | 202,15 eller] Eller H. | 203,4 The] Ny L. i H. | 203,21 wblodige] w er Custos, S.13a har kun blodige. | 203,24 dømme] domme H. | 204,17 wdspring] wspringH. | 204,18 Sasszen] Sasszen m. Streg over zen i H. | 206,18 forsyn] Rett. fra forsiwn. | 206,20 ther] Ther H. | 207,12 oc] Oc H. | 207,18 offijr] Herefter overstreget nandist. | 208,16 oc] Oc H. | 211,7 I Randen: Ceremoniæ per se non saluant. | 211,22 I Randen en Haand og: Traditiones phariseorum suppressis preceptis dei quidam saluare credebant. | 213,3 dygder] dijdger H. | 213,19 I Randen: Testimonium Sancte Birgitte de bonis operibus. | 214,5 handtn] Streg over ndtn i H. | 214,12 lønn] løn m. Streg over H; ligesaa 247,30. | 214,31 Her] her H. | 215,14 I Randen en Haand og: Monastica vita cum suis ceremoniis ad facilius seruanda precepta instituta est. | 216,6 I Randen: Serui inutiles sumus. | 216,21 oc] Oc H. | 216,24 I Randen: Christianismus non damnatur ex peruersitate hominum. | 217,8 I 298 Randen: Monastica vita nunquam fuit libera. | 217,16 hooss] tilf. (af P. H.?). | 217,25 I Randen en Haand og: Nunquam fuit Monachis librum contrahere post votum. | 217,26 nar] Nar H. | 218,3 I Randen: Nota Chrysostomum de monastica vita. | 218,12f. thenom] Thenom H. | 218,15 Randnote iij] iij H. | 218,19 Hand] hand H. | 218,30 I Randen: Muncke namffn. | 219,5 I Randen: Monastica vita non est perpetua seruitus. | 219,10 haandn] Streg over ndn i H. | 219,15 I Randen: Christiana libertas. | 219,19 wæren .. skierem] H har wæren .. skierm m. Streg over; ligesaa 229,27. 244,24. | 219,27 Over Siden: Sequentia folia diligenter lege. | 219,30 I Randen en Haand og: Habitus Monachorum commendatur ex vetustate. | 219,32 kledeboen] H har kledebon med Streg over n; ligesaa 220,3. | 220,21 I Randen: Vt habitus non facit monachum ita nec reges atque principes. | 220,31 saa] Saa H. | 221,24 I Randen: Judicium dominj Nicolaj Ericj de vestitu maiorum (Hr. Niels Eriksen Rosenkrantz, Rigshofmester, d. 1516). | 221,25 og 28 Ericksen] Over n Streg i H. | 221,28 Ther] ther H. | 223,27 men] Men H. | 224,25 begyndilsen] Over en Streg i H. | 226,8 afflad] Rett.fra afflatt, jfr. S. 233,30. | 227,21 tha] Tha og ny L. i H. | 227,24 oc] Oc H. | 229,2 Men] Ny L. i H. | 229,117 men] Men H. | 229,20 Huilckett] huilckett H. | 229,21 oc] Oc H. | 229,25 ordenn] orden m. Streg over n H. | 230,30 er] Er H. | 231,13 Huess] huess H. | 232,32 fordi] Fordi H. | 233,22 retteregang] Streg over ng i H. | 234,6 nar] Nar H. | 234,24 dørrn] Streg over ren i H. | 237,1 thet] Thet H. | 238,10 Tha] tha H. | 238,20 og 30 læn] Streg over n i H. | 238,22 somme(1)] Somme H. | 240,28 I Randen: Om tiwffnet oc mandrab. | 242,10 men] Men H. | 243,16 haffuer] haffue H. | 243,25 men] Men H. | 243,26 thet] Thet H. | 244,24 syndewæren oc skierem] som S. 219,19. | 245,28f. kierlig willighed] Rett. under Skrivningen fra willig kierlighed. | 245y29 redeboen] redebon m. Streg over n H. | 247,11 modgang] Streg over ng i H. | 247,21 tilliid] Saal. ved Liniedeling, ligesom dieffuelssschaff S. 269,7. | 248,29 I Randen: Deprecatio in deum op. max. | 248,31 ij] Mgl. i H. | 250,5 I Randen: All kietterij aff had och hoffmod. | 251,6 att] aff H. | 299 251,9 I Randen: Thet eneste gaffen aff kietteriidt. | 251,21 saa]Saa H. | 251,30 I Randen:Ath wrangelig brwge schrifftn. | 252,21 I Randen: Heretici enumerantur. | 253,7 wij] wy H. | 253,25 I Randen: Scrutator martyrum opprimitur a gloria. | 254,11 Mellem Limerne: Lutherani ironice loquuntur. | 254,28 I Randen: Verj christianj ab antiquitate etc. | 255,10 Mellem Linierne: Quam male Luthe: loquuntur de Missa. | 256,4 I Randen en Haand og: Optima definitio misse vbi opinio Luthe: eliditur. | 256,26 I Randen:De bonis operibus. | 256,31 troen] tron m. Streg over n H. | 257,7 I Randen: Ceremonie. | 257,26 I Randen: Missa. | 257,27 I Randen: Sequentia cum diligentia legantur. | 258,10 og 19 offijr(s)] offyr(s) H. | 258,31 Mellem Linierne: Missa dicitur sacramentale institutum. | 259,17 I Randen: Messen. | 259,30 altsammen] altsamme H. | 260,21 I Randen: Missa. | 261,15 I Randen: Euangelium. | 262,10 I Randen: Om predicken. | 263,10 I Randen: Forwandlingh aff fructh oc forbedringh. | 263,13 Hertil under Siden: Danske sangh medt rob oc schroll. | 263,30 I Randen: Sacramentene aff thwenne vilkaar. | 264,5 att]aff H. | 264,8 krafft] kraff H. | 264,12 men] Men H. | 264,21 I Randen: Sacramentitt fulkommis i trenne stycker. | 265,22 I Randen:De oleo sancto et extrema vnxiõne. | 265,23 huad] Huad H. | 266,21 oc] Oc H. | 266,28 her] Her H. | 267,4 sijne] syne H. | 267,22 Huad] huad H. | 267,23 Fordi] fordi H. | 268,1 I Randen: Om fwnth wiigdt wantn palmer och kyndermøsselijffs. | 268,2, 4, 5, 9, 11, 15,25 og 269,1, 3, 6 wandtn] wadtn m. Streg over dtn i H. | 269,11 kyndermøsse] kijndermøsse H. | 269,22 I Randen: Om presthe oc mwncke gijffthermoell. | 269,26 Kwnne] kwnne H. | 270,13 kand] hand H. | 270,19 I Randen: Contra castitatis vota denegantes. | 270,21 icke] lcke H. | 271,29 Som] Ny L. i H. | 272,1 oc]Oc H. | 272,27 I Randen: Begengels for alle christne sielle. | 273,8 I Randen: Om tiindhe. | 273,11 men] Men H. | 273,19 I Randen: Om hospitall. | 273,32 I Randen: Om closther. | | 276,5 I Randen: Notatu dignissimum quomodo fides roborata est sanguine Christi. | 278,9 haffuer] haffue H. | 278,16 wden] Wden H. | 279,12 Randnote psal.] Der staar 300 egentlig pars. | 279,30 I Randen: Quales hii sunt qui sub vmbra veritatis heresiam predicant. | 280,13 men] mend H; ligesaa 283,15 | 281,1 I Randen: Heretici non patiuntur superioritatem. | 282,4 I Randen: Lutheranj sibiipsis non constant. | 282,15 I Randen: Desperata doctrina. | 282,25 I Randen: Spiritus sanctus vinculum charitatis et non dissensionis. | 283,18 I Randen: Male succedit laicis qui se ingerunt rebus ecclesiasticis. | 283,23 er] er Custos i H. | 283,24 Dieffuelind] Første Stavelse mgl. | 284,22 I Randen: Despiciunt christianos principes. | 284,28 Custos mangler paa denne Side (og har aldrig varet der). | 284,30 Dette lille Stykke staar dels sidst i Hdskr. paa Forsatspapiret (A), dels forrest, paa et til Forsats benyttet Blad (B). | 284,31 lærdom, scrifft] B: scrifft lærdom. | 284,33 hoffmod oc haanhd] mgl. i A, som efter Christi paa ny Linie har Gentagelsen: menige mand icke till sinde. | Derefter en Linie med senere Haand, ufuldstændig paa Grund af Flænger i Papiret: pecunia Regia in lxxiiij marck. | Formen tillsyen (uforkortet) S.276,22 tyder paa, at bøn, løn, læn osv. m. Streg over skulde have været opløst bøn, løn osv., men et tilsvarende søen er dog vel næppe tænkeligt. Det havde maaske været bedst slet ikke at have taget Hensyn til disse Streger i Teksten og blot nævnt dem i Noterne, men de givne Former vil forhaabentlig ikke volde Skade.